VISITA A FORNSBACH, ALEMANIA

por Marta Stiefel Ayala

En busca de los antepasados de la Familia Stiefel

ESTACIÓN DE TRENES DE SINDELFINGEN, CERCA DEL HOTEL

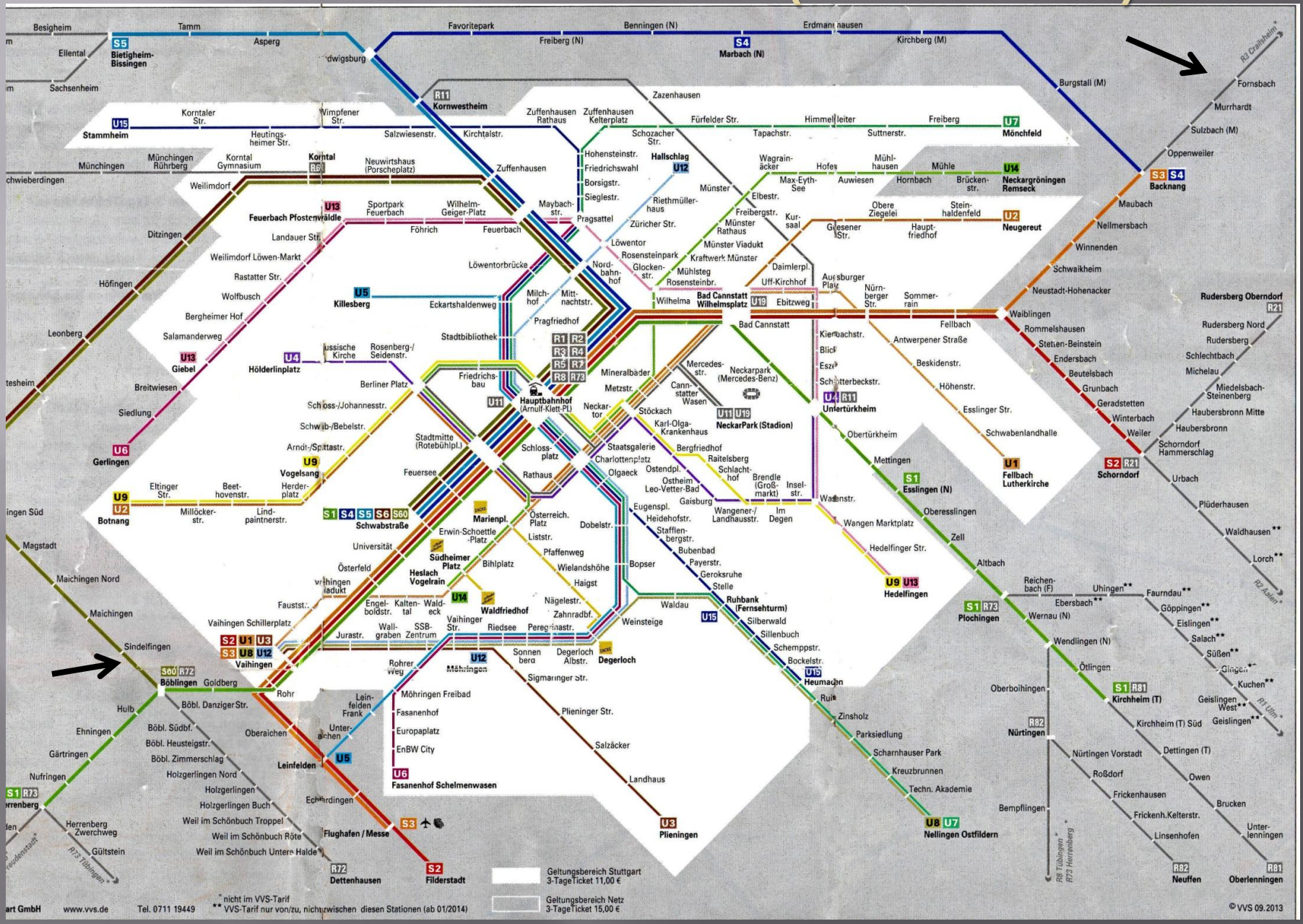
Estación de trenes de Sindelfingen

Estación de trenes de Sindelfingen

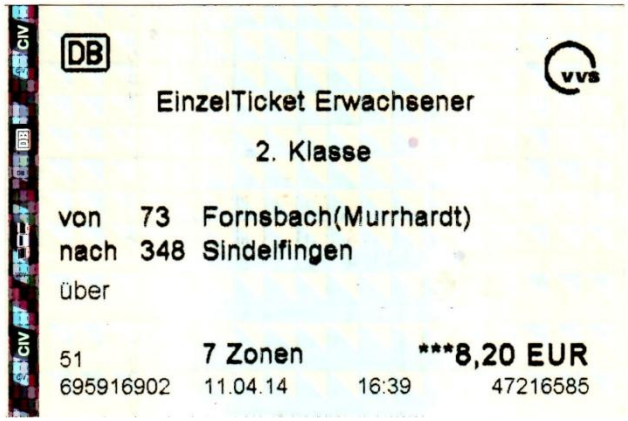
Estación de trenes de Stuttgart

Dentro de la estación de trenes de Stuttgart

Mapa del sistema de trenes y tranvías de Stuttgart donde muestra Fornsbach (arriba derecha)



Ejemplo de los boletos que usamos en los trenes y tranvías

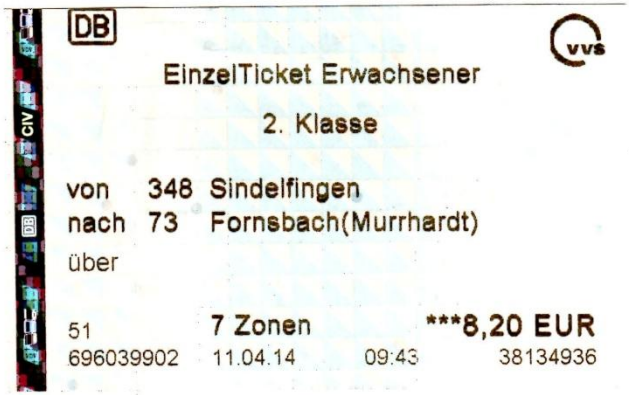

DB

EinzelTicket Erwachsener

2. Klasse

von 73 Fornsbach(Murrhardt)
nach 348 Sindelfingen
über

51 7 Zonen ***8,20 EUR
695916902 11.04.14 16:39 47216585


DB

EinzelTicket Erwachsener

2. Klasse

von 348 Sindelfingen
nach 73 Fornsbach(Murrhardt)
über

51 7 Zonen ***8,20 EUR
696039902 11.04.14 09:43 38134936

DB

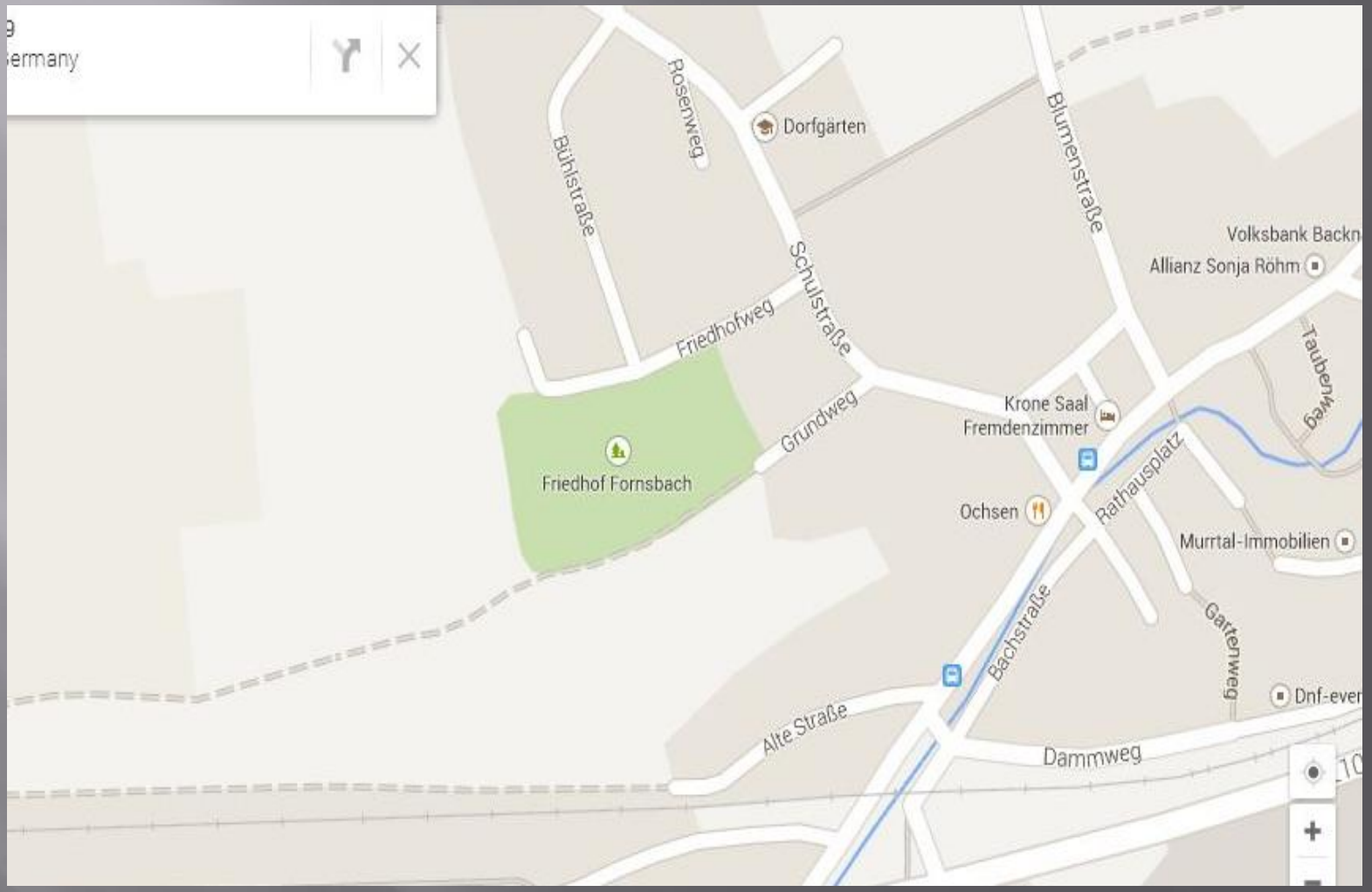
EinzelTicket Erwachsener

2. Klasse

von 348 Sindelfingen
nach 20 Bad Cannstatt
über

51 4 Zonen ***4,90 EUR
696039902 10.04.14 09:08 38134812

Mapa mostrando la línea de ferrocarril a Fornsbach



Los trenes que tomamos para ir a Fornsbach

Ofelia disfrutando del viaje en tren

Marta y Reynaldo disfrutando del tren

Uno de los pueblos antes de llegar a Fornsbach

Muestra a Murrhardt, un pueblo antes de Fornsbach, que es cabecera de la región

Otra vista desde el tren, muchas fábricas

Llegando a Fornsbach

Mostrando Fornsbach y la línea del tren

Vista de Fornsbach desde la estación del tren

Otra vista de Fornsbach desde la estación del tren

Otra vista de Fornsbach desde la estación , es ahora una ciudad moderna

Vista de la estación desde el camino

Señalando donde está la iglesia desde la estación

Nos tomó de sorpresa

Caminando hacia Fornsbach en un campo de flores

Vista desde el camino, lejos se ve Fornsbach

Vista desde el camino

Otra vista de Fornsbach desde el camino

Hay que pasar por el patio de una casa para llegar al pueblo; un arbolito con huevos de Pascuas

La entrada al pueblo

Evangelische Kirche Fornsbach o sea Iglesia Evangelista de Fornsbach

Frente a la Iglesia viendo como entrar

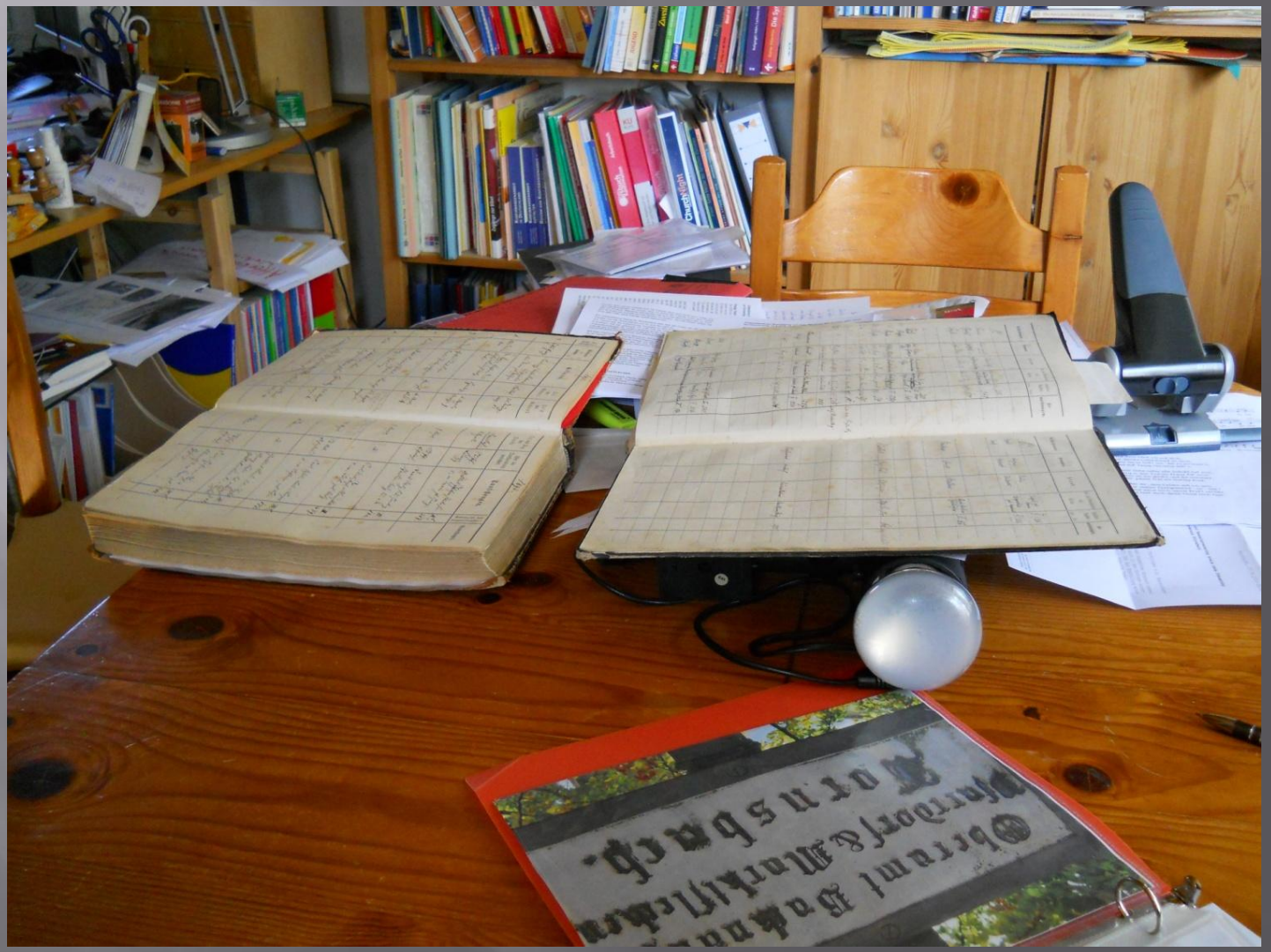
Otra vista de la iglesia. Es nueva, se renovó después de la guerra

Otra vista de la iglesia. La entrada

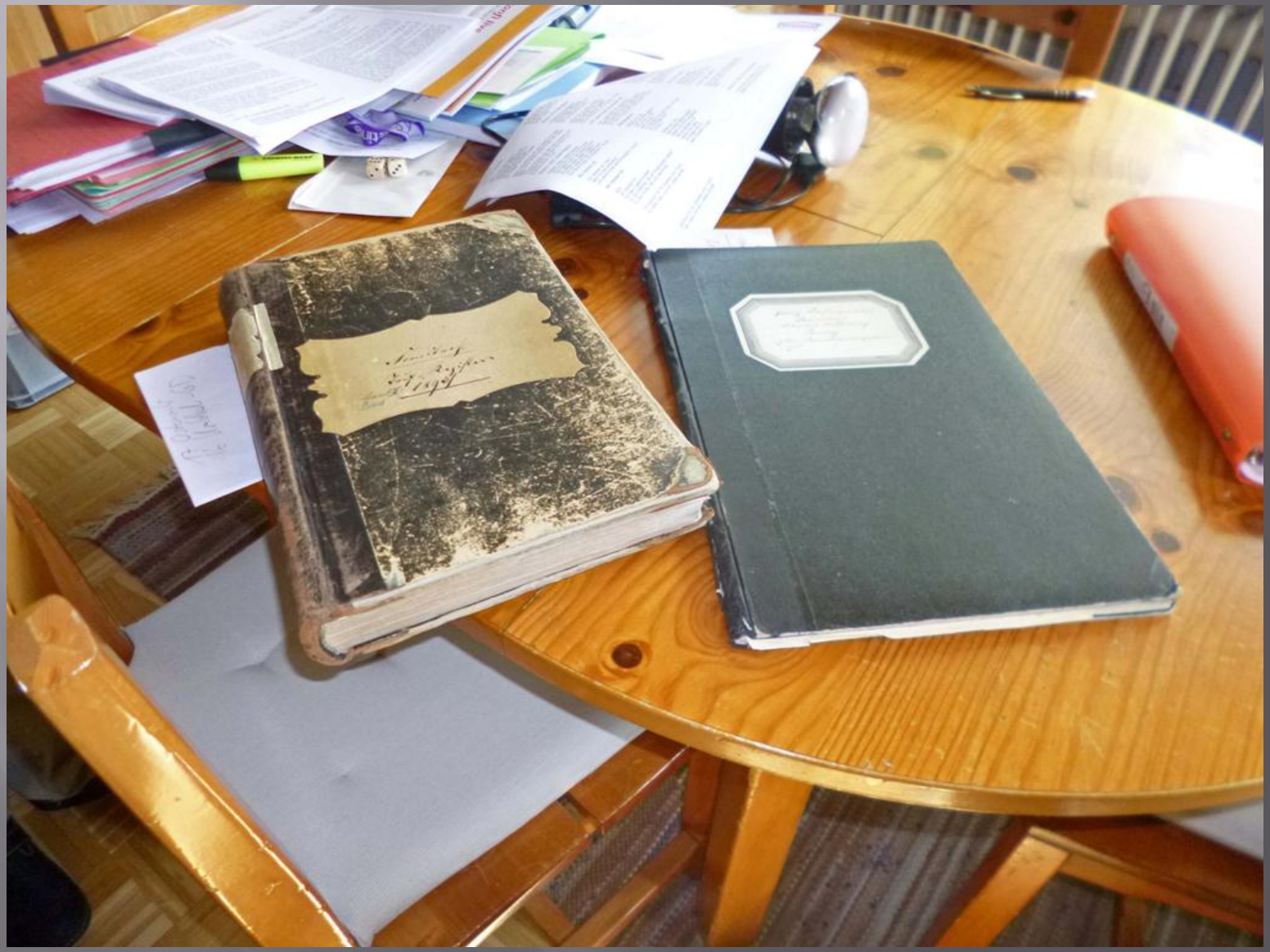
Otra vista de la iglesia

Reynaldo buscando al pastor

Estos son los libros de la iglesia que sobrevivieron la guerra



Los únicos libros antiguos de la iglesia



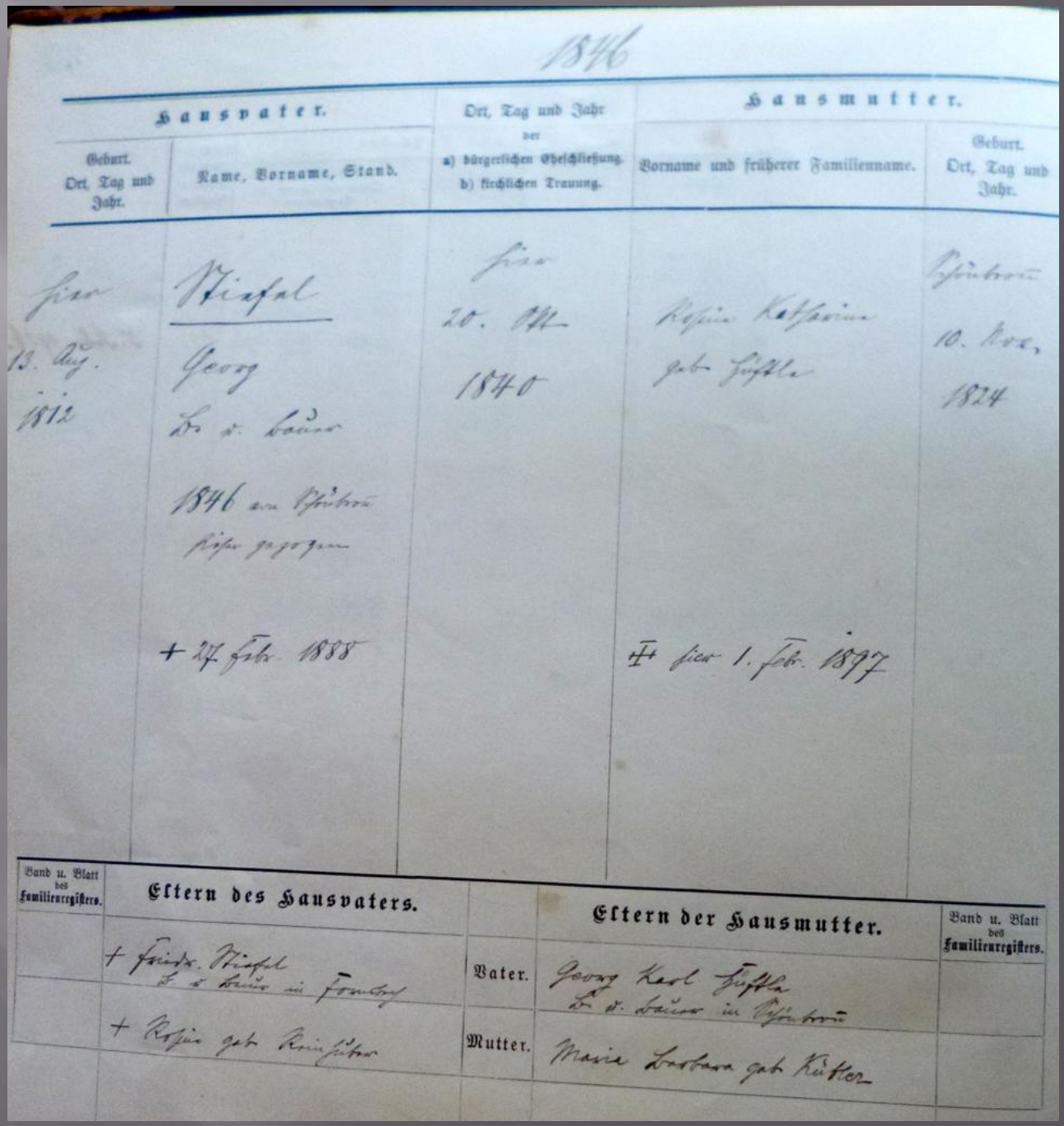
El Pastor y Marta buscando información en los libros de la iglesia

Estos son los únicos libros que sobrevivieron al bombardeo

¿Qué están viendo?

Parece que encontraron algo interesante

Esto es lo que encontramos, pero no sabemos a quien pertenece esta información



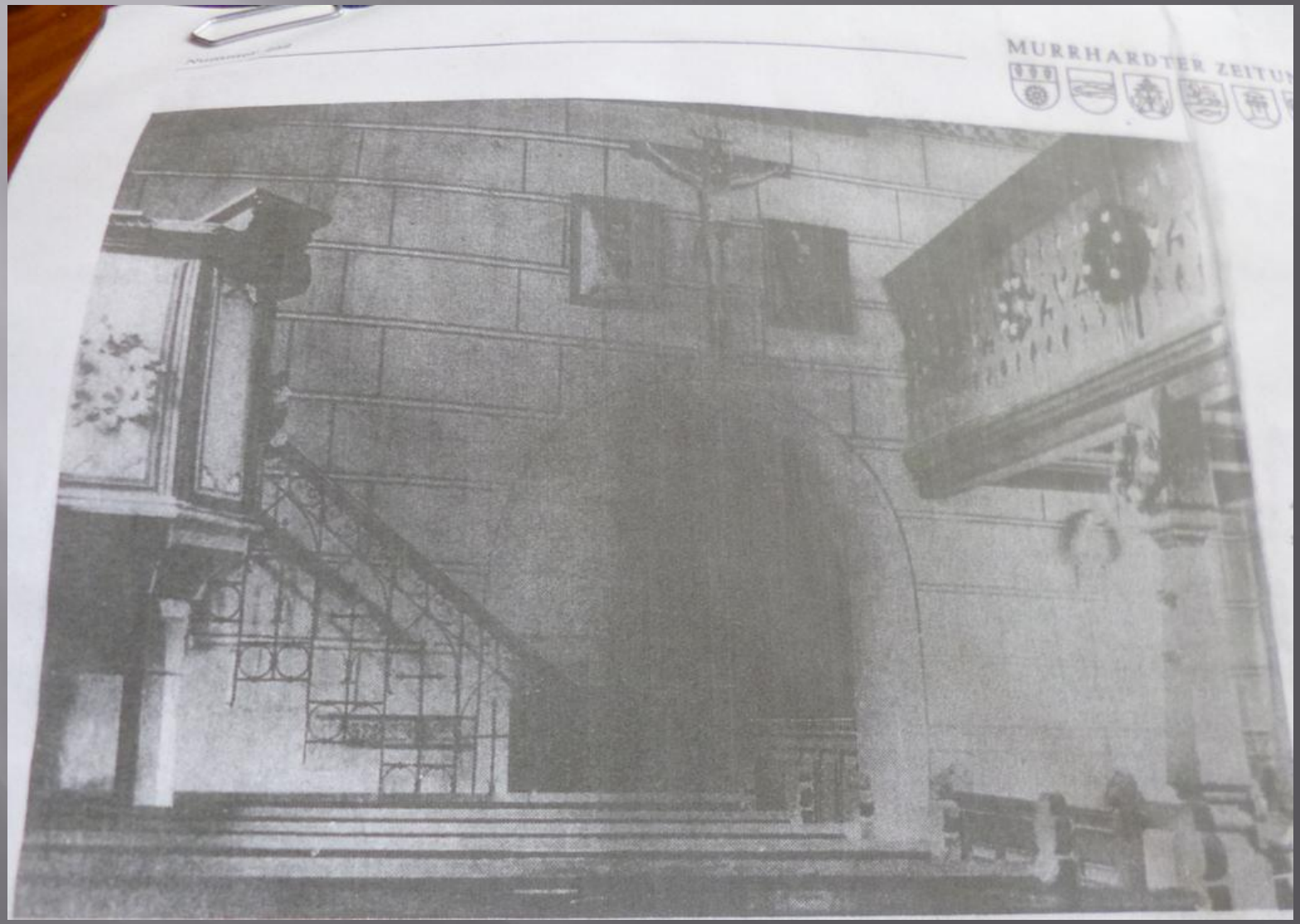
1846

Hausvater. Geburt. Ort, Tag und Jahr.	Hausvater. Name, Vorname, Stand.	Ort, Tag und Jahr der a) bürgerlichen Eheschließung. b) kirchlichen Trauung.	Hausmutter. Vorname und früherer Familienname.	Hausmutter. Geburt. Ort, Tag und Jahr.
hier 13. Aug. 1812	Stiefel Georg Bd. u. Bauer 1846 von Schönbronn hieher gezogen + 27 Febr. 1888	hier 20. Okt 1840	Rosine Katharine geb. Hüftle + hier 1. Febr. 1897	Schönbronn 10. Nov. 1824

Band u. Blatt des Familienregisters.	Eltern des Hausvaters.		Eltern der Hausmutter.	Band u. Blatt des Familienregisters.
	+ Friedr. Stiefel Bd. u. Bauer in Fornsbach	Vater.	Georg Karl Hüftle Bd. u. Bauer in Schönbronn	
	+ Rosine geb. Reinhuber	Mutter.	Maria Barbara geb. Kübler	

Bosquejo de la iglesia antes del bombardeo

Foto de la iglesia antes del bombardeo



Artículo que habla del bombardeo y la reconstrucción de la iglesia

Ein Bild aus der alten Fornsbacher Kirche: So sah ihr Inneres im Jahre 1910 aus (links). So deckt (rechts).

Dreißig Jahre neue For

Am Sonntag Gedenken im Gottesdienst — Der schwere

Dreißig Jahre ist es jetzt her: Am 4. November 1951 wurde die wiederaufgebaute Kirche in Fornsbach eingeweiht. Dorf und Kirchengemeinde hatten damit wieder ihren baulichen Mittelpunkt. Sechseinhalb Jahre zuvor war die damalige Kirche zusammen mit allen anderen öffentlichen Gebäuden und drei Vierteln aller Wohngebäude in Schutt und Asche gesunken.

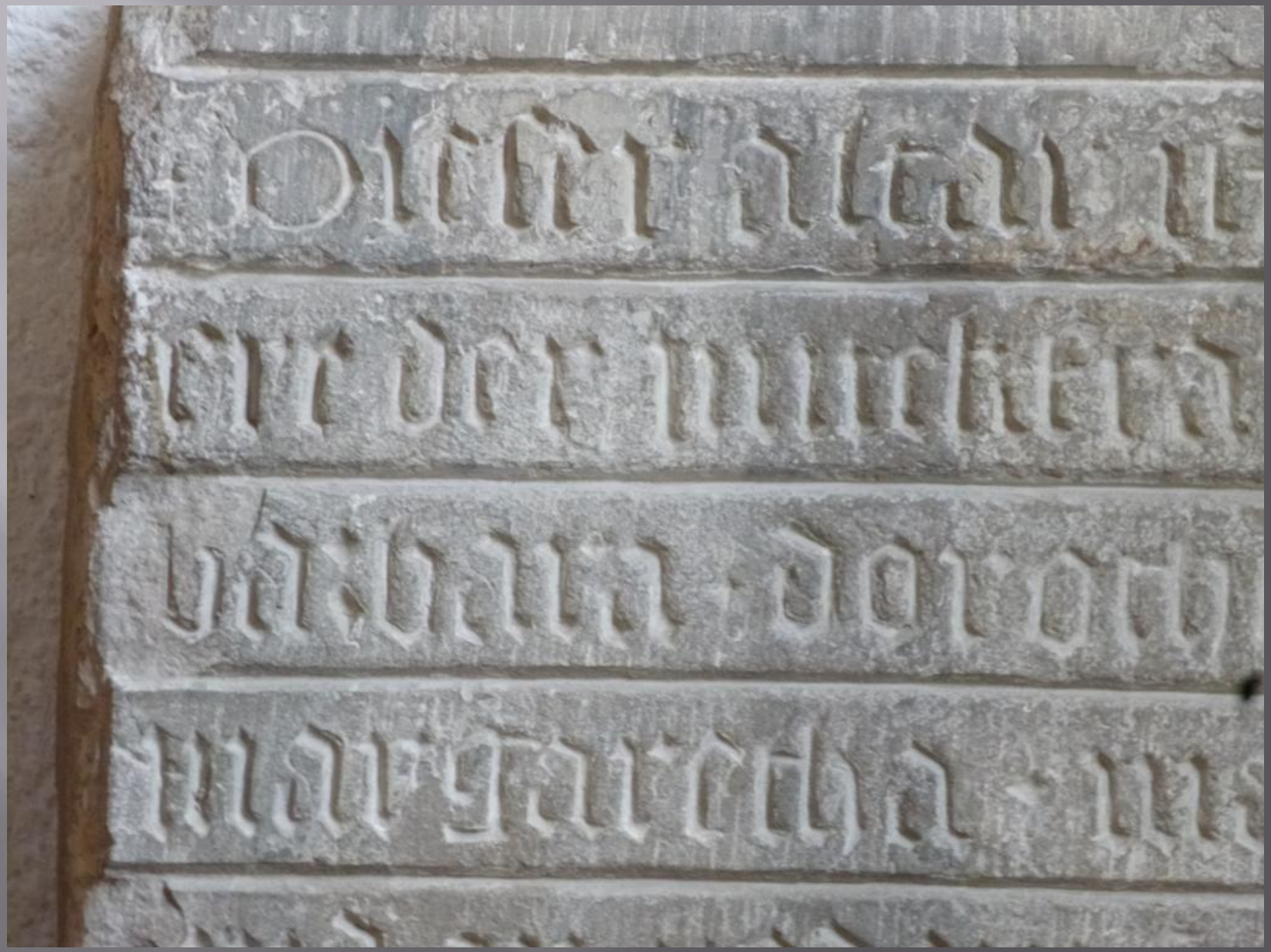
Wie es zur Zerstörung der früheren Fornsbacher Kirche kam, berichtet der damalige Ortspfarrer Hermann Woern: „Nachdem unser stilles Dorf am Osterfest (1. und 2. April 1945) den ersten Sturm durch häufige Angriffe von Tieffliegern auf mehrere Eisenbahnzüge erlebt hatte, brachte der 18. April 1945 über Fornsbach unabsehbares Unglück. Am Nachmittag setzte ganz plötzlich die Beschießung durch feindliche Artillerie ein. Bald darauf eröffneten Tiefflieger ein viele Stunden anhaltendes, mörderi-

schen Oberkirchenrat in Stuttgart dringend zu bitten, „den Wiederaufbau des Gotteshauses ernstlich ins Auge zu fassen".

Die Bitte fand Gehör und der Oberkirchenrat sagte seine Unterstützung zu. Das Jahr 1948 und das erste Halbjahr 1949 vergingen mit Planungen. Die Kirche sollte größer werden als die frühere. Man einigte sich darauf, die Kirche nach Norden und Westen um jeweils etwa drei Meter zu erweitern, so daß sie etwa 230 Plätze gehabt hätte. Die Turm-

Pfarrer Steffen Kaltenbach, Ofelia y Marta dentro de la iglesia

Parte de una placa de la Edad Media que sobrevivió el bombardeo



El órgano dentro de la iglesia

Dentro de la iglesia

Leyendo las placas; buscando familia

Estas placas son en honor de los miembros de la comunidad muertos o desaparecidos en la guerra

Algunos de estos nombres como Kugler, Klenk aparecen en nuestro árbol genealógico

Algunos de estos nombres como Kugler aparecen en nuestro árbol genealógico

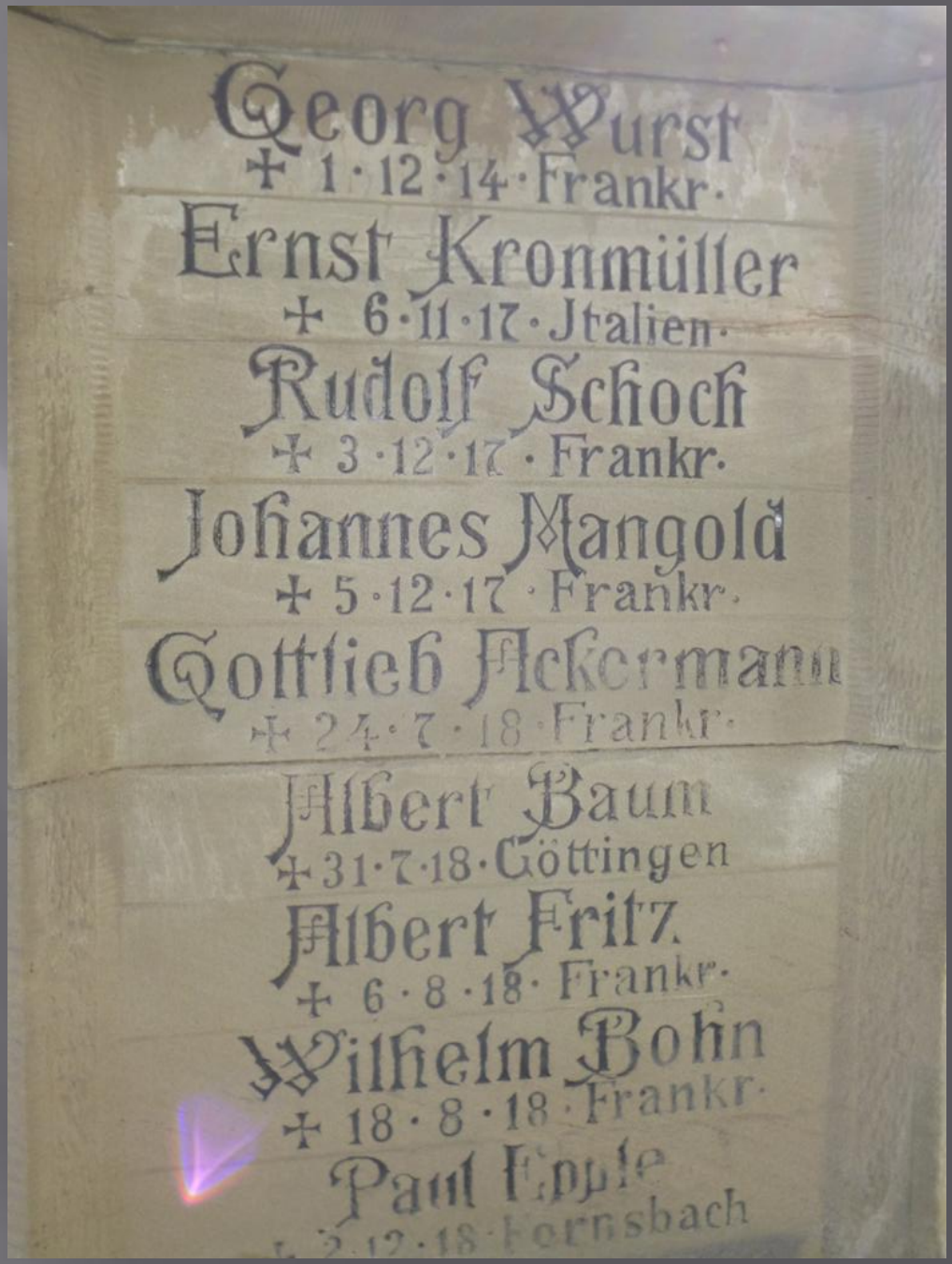
El único monumento fuera de la iglesia que sobrevivió la guerra

Las caras del monumento; buscando nombres de familias

La otra cara del monumento

La otra cara del monumento

La otra cara del monumento



Frente al restaurante

Oficina Superior Backnang Pueblo parroquial y zona comercial Fornsbach

El hotel-restaurante donde comimos

El restaurante donde comimos

Herzlich willkommen!

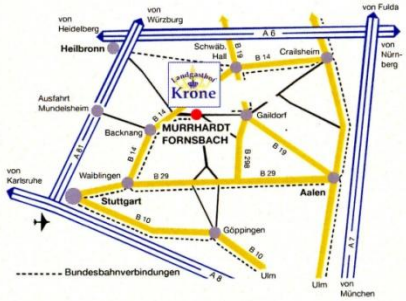
In der Ortsmitte von Fornsbach, neben alten Kastanien, steht unser Landgasthof „Krone".

In familiärer Atmosphäre finden Sie hier Ruhe, Erholung und schwäbische Gastlichkeit, egal ob Sie allein, zu zweit, mit der Familie oder mit Freunden unser Haus besuchen.

Ca. 50 km nordöstlich von Stuttgart im Herzen des schwäbischen Waldes liegt der Murrhardter Stadtteil Fornsbach. Aussichtsreiche Höhen, versteckte Täler und idyllische Wanderwege laden ein zu Ruhe und Erholung. In dieser von Wald und Natur geprägten Hügellandschaft finden Sie neben ausgiebigen Freizeit- und Erholungsmöglichkeiten auch ein vielfältiges kulturelles Angebot.

Fornsbach am Naherholungsgebiet Waldsee

Freizeit, Sport und Erholung – ganz in Ihrer Nähe: Golfen, Radfahren, Wandern, Angeln, Schwimmen, Rudern, Tennis, Minigolf, Reiten, Kutschenfahrten, im Winter gespurte Loipen, Eislauf, Eisstockschießen...



Landgasthof
Krone

Gästezimmer · Nebenzimmer · Saal
Gartenwirtschaft · Partyservice

Küchenmeister Rudi Pfitzer
Rathausplatz 3 · 71540 Murrhardt-Fornsbach
Telefon (0 71 92) 54 01 · Telefax (0 71 92) 2 07 61
Internet: www.krone-fornsbach.de
email: info@krone-fornsbach.de
Montag und Dienstag Ruhetag

Landgasthof
Krone

- Gästezimmer
- Nebenzimmer
- Saal
- Gartenwirtschaft
- Partyservice

Hablando con la hija de la dueña del restaurante

La hija de la dueña, Maya Pfitzer
maya.pfitzer@gmail.com

Especialidades suabias Gaisburger Marsch

Especialidades suabias Maultaschen (ravioles) horneado con huevos

Especialidades suabias Maultaschen con hongos y salsa de crema

La cerveza y Ofelia

Ofelia y la cerveza

Caminando por el pueblo

Caminando por el pueblo

Caminando por el pueblo

Vista del cementerio a la salida de Fornsbach

Otra vista del cementerio con una tumba con el nombre de Kugler

Otra vista del cementerio

Saliendo de Fornsbach

Adios a Fornsbach